



あま はらし
国定公園 雨晴海岸
Amaharashi Coast
Quasi-National Park
国定公園 雨晴海岸



Toyama West



Toyama East



Noto



Hida



藤子・F・不二雄の作品を多数展示 氷見市潮風ギャラリー
Enjoy Fujiko F. Fujio & Art Collection Himi City Shiohaze Gallery
展示許多藤子・F・不二雄先生的作品 冰見市潮風畫廊



高さ20mの雪の壁 立山黒部アルペンルート
Walls of snow 20 meters tall Tateyama Kurobe Alpine Route
20公尺高的雪壁 立山黒部阿爾卑斯山脈路線



千年以上の歴史をもつ 輪島朝市
Over 1,000 years of history Wajima Morning Market
具有千年歷史的 輪島早市

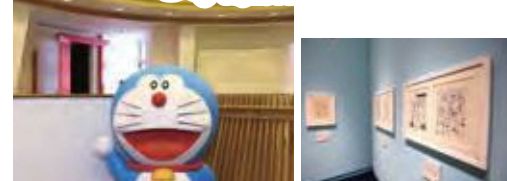


世界文化遺産 白川郷
A World Heritage Site Shirakawa-go Village
世界文化遺產 白川郷



高岡市は「ドラえもん」の作者である
藤子・F・不二雄先生の出身地です。
The hometown of Fujiko・F・Fujio, the creator of Doraemon.
高岡市是「哆啦A夢」作者 藤子・F・不二雄先生的出生地。

高岡市藤子・F・不二雄ふるさとギャラリー FUJIKO・F・FUJIO HOMETOWN ART GALLERY



藤子・F・不二雄の足跡をたどりながら、たくさんの原画を通して藤子・F・不二雄の「まんが」の原点に触れると共に、作品の楽しさ、おもしろさの数々に触れることができるギャラリーです。

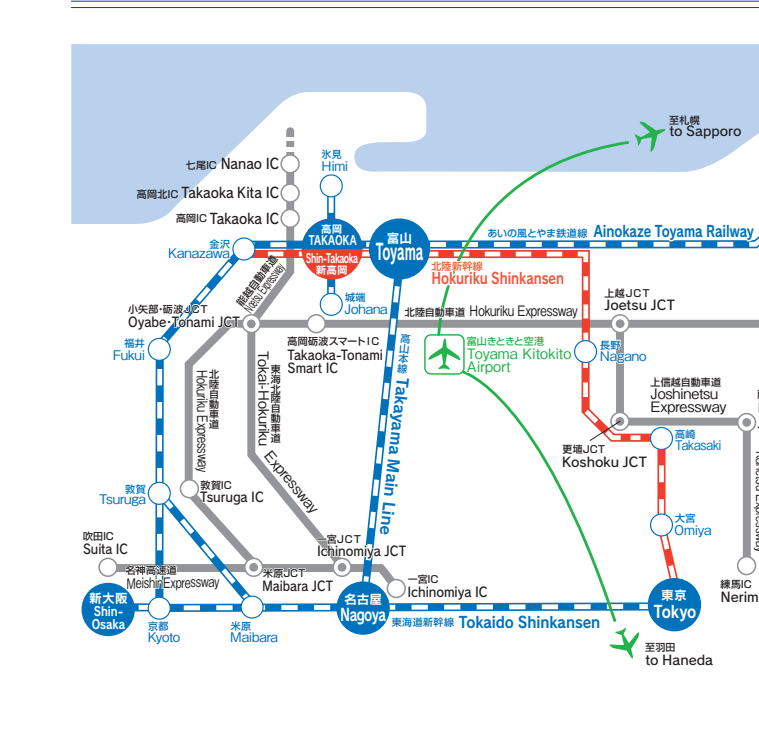
Following the footsteps of Fujiko・F・Fujio in this gallery, you can witness the origins of his "manga" through many of his original drawings and also appreciate the broader appeal of his work.

循着藤子・F・不二雄の足跡、透過藝廊中展示的多數原畫，除了讓我們更瞭解藤子・F・不二雄創作「漫畫」的靈感原點之外，還能充分享受這些作品帶給我們的驚喜與樂趣。

期間限定 Limited Time Only 期間限定
万葉線ドラえもんトラム
高岡市と射水市を結ぶ路面電車「万葉線」には、青色の車体の「ドラえもんトラム」が運行しています。
Ride the special blue Doraemon Tram on the Manyo Line between Takaoka and Imizu.
運行在高岡市和射水市之間的路面電車「萬葉線」有藍色車體的「哆啦A夢電車」。



高岡までの交通のご案内 Access Information 高岡交通資訊



電車 Train 電車	※2018年9月現在の情報です。	新高岡駅 Shin-Takaoka Sta. 新期間
東京から(北陸新幹線) From Tokyo(Hokuriku Shinkansen) 従東京(北陸新幹線)	最速2時間20分 As little as 2hr20min 最快 2小時20分鐘	
大阪から From Osaka 従大阪	約3時間 About 3h 約3小時	
名古屋から From Nagoya 従名古屋	約3時間 About 3h 約3小時	
飛行機 Plane 飛機		富山 きと空空港 Toyama-Kitokito-Airport 富山新幹線飛行機場
東京から(羽田空港) From Tokyo(Haneda Airport) 従東京(羽田機場)	約1時間 About 1h 約1小時	
札幌から From Sapporo 従札幌	約1時間30分 About 1h 30min 約1小時30分鐘	
車 Car 汽車		高岡砺波SIC Takaoka-Tonami Smart IC 高岡砺波智能交流道
東京から From Tokyo 従東京	約5時間 About 5h 約5小時	
大阪から From Osaka 従大阪	約3時間40分 About 3h 40min 約3小時40分鐘	
名古屋から From Nagoya 従名古屋	約3時間 About 3h 約3小時	高岡IC Takaoka IC 高岡交流道

●お問い合わせ Enquiries 諮詢
高岡市観光交流課
TEL.0766-20-1301 FAX.0766-20-1496
〒933-8601 富山県高岡市御旅屋101
Tourism Exchange Department
TEL.0766-20-1301 FAX.0766-20-1496
〒933-8601 7-50, Hiroaki Takaoka, Toyama Pref.
高岡市観光交流課
TEL.0766-20-1301 FAX.0766-20-1496
〒933-8601 富山県高岡市御旅屋101
高岡市観光協会
TEL.0766-20-1547 FAX.0766-20-1497
〒933-0029 富山県高岡市御旅屋101 御旅屋セリア階
Takaka City Tourist Association
TEL.0766-20-1547 FAX.0766-20-1497
〒933-0029 Ohtaya Sero F7, 101 Ohtaya-Machi, Takaoka City, Toyama Pref.
公益社団法人 高岡市観光協会
TEL.0766-20-1547 FAX.0766-20-1497
〒933-0029 富山県高岡市御旅屋101 御旅屋SERIO 7階

高岡市観光ポータルサイト「たかおか道しるべ」
Takaoka Sightseeing Portal Site (Takaoka Michishirube)
高岡市観光入口網站「高岡道しるべ」
http://www.takaoka.or.jp/

高岡市公式ホームページ「ほっと高岡」
Takaoka City Official Website (Hotto Hotto Takaoka)
高岡市官方網站「高岡熱點資訊網」
http://www.city.takaoka.toyama.jp/



5月1日 May 1
国指定重要有形・無形民俗文化財
ユネスコ無形文化遺産
高岡御車山祭
高岡の名工の技が光る7基の山車が
華やかに町を進行します。
Important Tangible and Intangible Cultural Property
UNESCO Intangible Cultural Heritage
Takaoka Mikurumayama Festival
Seven gorgeous festival floats, made with Takaoka's artisanal techniques, are paraded around town.
國家重要有形・無形民俗文化財
聯合國無形文化遺產
高岡御車山祭
高岡名匠工藝精華・7台彩車在街道遊行・均屬多彩・



高岡は、雄大な風景と感動で、
訪れる人々をおもてなしします。
Takaoka, home to breathtaking sights and
unforgettable experiences.
高岡以雄壯美麗的景色和感動接待客人

飛越能(飛驒・越中・能登)の玄関口
Your Door to Hida, Etchu, and Noto
飛越能(飛驒・越中・能登地區)的玄関口

北陸新幹線
Hokuriku Shinkansen
北陸新幹線

観光列車
ベル・モンターニュ・エ・メール
(べるもんた)
Belles Montagnes et Mer
Sightseeing Train ("Berumont")
觀光列車 美麗的山與海
(Belles montagnes et mer)



「山町」と呼ばれる商都高岡を支えた商人町です。明治33(1900)年の大火後、防火建築である土蔵造りの家が建築されました。

This merchant district, known as Yamacho, supported the commercial success of the city of Takaoka. Following a major fire in 1900, fireproof *dozo-zukuri* houses, with thick mud walls coated in plaster, were built here.

山町筋

稱為「山町」的地區是支撐商都高岡的商業區。1900年遭受大火災之後，建設一些土牆倉庫式的防火建築。



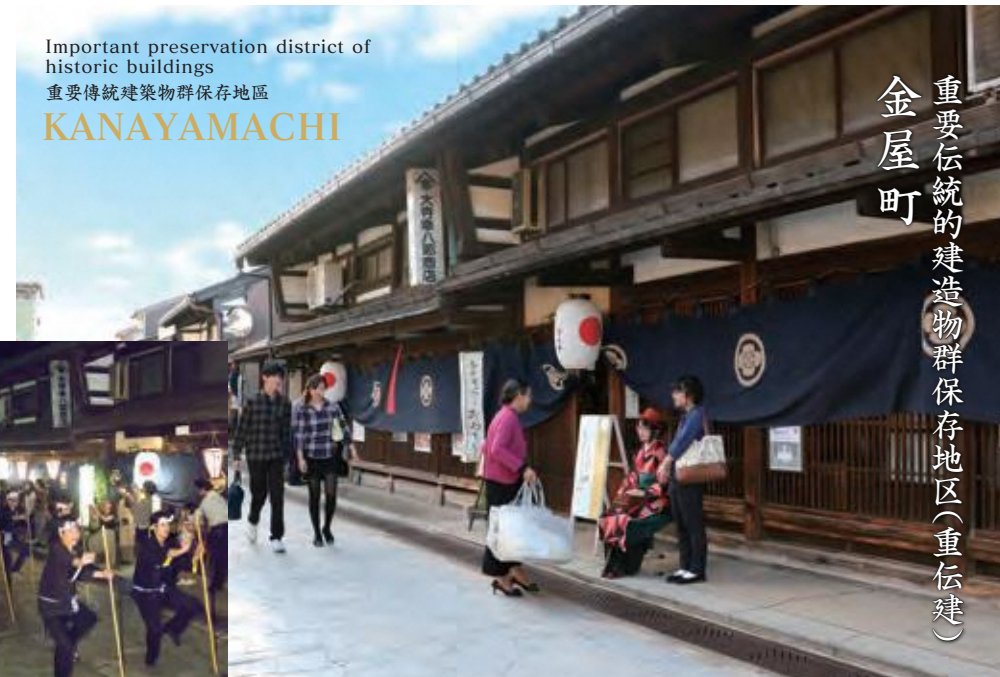
TAKAOKA MIKURUMAYAMA MUSEUM

高岡御車山会館 たかおかみくるまやまいかん
毎年5月1日に行われる高岡御車山祭を通年で体験できるスポット。

The Takaoka Mikurumayama Festival is held every May 1. Visitors can experience a taste of it here all year round.

高岡御車山會館

全年可以體驗每年5月1日舉行的高岡御車山祭的景點。



Important preservation district of historic buildings
重要傳統建築物群保存地區
KANAYAMACHI

重要傳統的建造物群保存地區(重伝建)
金屋町



御印祭 ごいんさい 6月19-20日 June 19 and 20
利長公の遺徳を偲び、鋳物を吹く作業歌「やがえふ」に合わせて町流しを行います。

Goin Festival
In honor of the memory of feudal lord Toshinaga Maeda, locals dance down the streets of this part of town, accompanied by the traditional metal casters' work song, "Yagae-fu."

御印祭

為追念利長公の遺徳，在街道唱著鋳造作業歌「彌榮歌」列隊遊行。

受け継ぐ町

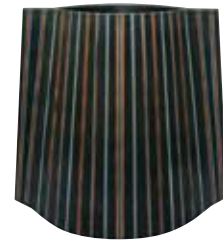
A Town of Tradition
繼承傳統的城市



伝統的工芸品「高岡銅器」「高岡漆器」
開町より約400年続く高岡の伝統産業。
近年は、デザイン性の高い新しいクラフト商品に注目が集まっています。

Takaoka Copperware and Takaoka Lacquerware,
Two Traditional Craft Products
These two traditional industries of Takaoka date back 400 years to the city's founding. In more recent years, exciting new designs for Takaoka's craft products have earned them attention from far and wide.

傳統工藝品「高岡銅器」「高岡漆器」
創建城市以來持續約400年的高岡傳統產業。
最近開發創新設計的各種工藝品引起人們的關注。



重要無形文化財保持者
(人間国宝)
大澤光民氏
鋳ぐるみ銅鎔花器「陽光と月光」
Maintainer of Important Intangible Cultural Property (living national treasure)
Sunlight and Moonlight, a cast copper vase by Komin Ozawa

重要無形文化財保持者(人間國寶)
大澤光民先生的作品
包模鑄造花鎔銅花器「陽光與月光」

四百年の技

Skills with 400 Years of Polish
四百年的技藝

THE GREAT BUDDHA OF TAKAOKA
高岡大仏
高岡大佛
奈良・鎌倉と並ぶ日本三大仏のひとつ。約30年の歳月をかけて、1933年に完成しました。
One of Japan's three preeminent Buddha statues, on par with those in Nara and Kamakura. Completed in 1933 after some 30 years of work.

與奈良和鎌倉並稱為日本「三大佛像」，花費約30年的歲月，於1933年完成開光。



国宝
高岡山 瑞龍寺

ZUIRYUJI TEMPLE

高岡の開祖前田利長公の菩提寺として、建立された県内唯一の国宝で、伽藍様式の配置が特徴です。毎年、春・夏にライトアップが行われます。

The family temple of Toshinaga Maeda, the founder of Takaoka. Featuring a distinctive garan-style layout, this temple is the only national treasure in Toyama, and nighttime light-ups are held every spring and summer.

國寶 高岡山 瑞龍寺

做為創建高岡城的前田利長公の菩提寺而興建，富山縣唯一的國寶。
伽藍格式的建築配置很有特色，每年春季・夏季舉行建飾活動。

前田利長公が築いた高岡城は、一国一城令により廃城となりましたが、水源や土塁は残され、桜の名所としても知られる広大な水濠公園となっています。

Takaoka Castle, built by Toshinaga Maeda, was abolished by the law limiting each province to one castle, but its moats still remain, and the park where the castle once stood is now famous for its magnificent cherry blossoms.

高岡古城公園

前田利長公所修築の高岡城，由於「國一城令」被廢城，但其水濠與土牆保留到現在，成為聞名的賞櫻景點，形成面積廣闊的水濠公園。

雲龍山 勝興寺 重要文化財
SHOKOJI TEMPLE

約540年前、蓮如が創建した浄土真宗寺院。巨大な本堂と“七不思議”が見どころです。

※現在、平成の大修理が行われており、平成30年8月からは「大広間」「式台」等の公開が始まりました。

This Jodo Shinshu sect temple was established by the monk Rennyō some 540 years ago. It is famous for its colossal *honden* main hall and the “Seven Mysteries.”
Note: The temple buildings are currently undergoing major repair work. However, features such as the ohirōma hall and the shikidai entryway are now open to the public, as of August of 2018.



加賀前田家
ゆかりの町民文化が
花咲くまち高岡
人・技・心
日本遺産
高岡

荒波を越えた男たちの
夢が紡いだ異空間
く北前船寄港地・船主集落く



高岡古城公園
(国指定史跡 高岡城跡)

TAKAOKA KOJO (OLD CASTLE) PARK

さくら名所100選
One of Japan's 100 Finest Cherry Blossom Viewing Areas
賞桜名所100選
日本100名城
One of Japan's 100 Finest Castles
日本100名城



絶品美味
Delicious Specialties
絶品美味



富山湾の海の幸

富山湾からあがる新鮮な海の幸を、刺身や鮎、昆布などで一年中味わえます。

Incredible Seafood from Toyama Bay
Visitors can enjoy delicious fresh seafood from Toyama Bay all year round, including sashimi, sushi, kombu kelp-marinated fish, and more.

富山湾の海鮮
在富山灣捕撈的新鮮海產品。生魚片・壽司・昆布醃魚等，一年四季都能品嚐。



高岡のB級グルメ

高岡コロッケ
高岡流お好み焼き「ととまる」
高岡グリーンラーメン

Everyday Local Favorites
Takaoka Croquettes
Totomaru/Takaoka-style Okonomiyaki
Takaoka Green Ramen

高岡B級美食

高岡呼嚕麵
高岡焼「TOTOMARU」
高岡綠色拉麵



富山湾の神秘「ホタルイカ」
Firefly Squid, the Mystery of Toyama Bay
富山湾の神秘「螢光烏賊」

富山湾の宝石
「シロエビ」

White Shrimp, the Jewel of Toyama Bay
富山湾の寶石「白蝦」



地酒
Local Sake
地方酒



赤巻・昆布巻かまぼこ
Akamaki and Kombumaki
Kamaboko Fish Cake
紅巻・昆布巻魚糕

高岡昆布百選
(高岡昆布飯・高岡昆布スイーツ)
A Selection of Takaoka's Best Kombu Kelp Recipes
高岡昆布百選 (高岡昆布飯・高岡昆布甜品)



和菓子&スイーツ

400年の歴史をもつ美しい和菓子。

Japanese Sweets

Japanese sweets with four centuries of history.

日式點心和甜品

擁有400年悠久歷史的美麗和菓子。